

Die Geburt ihres Stammhalters

HEINRICH HANS WILHELM

zeigen in dankbarer Freude an

*Walter Fr. Dillmann u. Frau Inga*

geb. Pulsak

Otjisauna Süd, Seeis, 29. Dezember 1953

*Georg, Hans, Fritz*

Die letzten Tage des Jahres 1953  
haben uns noch unseren Jungen gebracht.

In dankbarer Freude

*Margarete und Georg Quaet-Faslem*

Caiela-Quibala

Angola

*Astrid* Die glückliche Geburt unserer dritten Tochter  
zeigen in dankbarer Freude an

*DR. PAOLA SCHEFFLER, geb. Gregorich*

*WERNER SCHEFFLER*

Garmisch, den 28. März 1954  
Storistraße 15

Holger und Sabinchen  
haben ein kleines Schwesterchen bekommen

*VERA UND HARALD VOIGTS*

Okahandja,  
z. Zt. Elisabethhaus, 8. April 1954

*Ute/Petra* Mit freudigem Dank zeigen wir die glückliche Geburt  
von Klein/Karins Schwesterchen an

*Hans-Joachim Theele und Frau*

Brigitte, geb. Alting

Fulda, 30. Juli 1954  
z. Zt. Elisabethenklinik, Fulda

Die Geburt ihres Sohnes

MANFRED geben bekannt

*HANS UND ANNELIESE RANGE*

Grande Prairie 30. November 1953  
Alberta / USA

W I R H A B E N U N S V E R L O B T

*Jutta Meisl*  
*Hans Peter Heinrich*

im Oktober 1954

Dortmund  
Karl-Marx-Straße 15

Dortmund/Sölde  
Sölder Straße 96

Die Vermählung ihrer Tochter *Sigrid* in Buenos Aires mit dem  
Kolonialwirt Herrn *Heinz Rätth* in Sao Paulo geben bekannt

*Oscar J. Brödermann*  
und *Frau Ilse* geb. Hintze

Wir geben unsere Vermählung bekannt

*Heinz Rätth*

Dipl. rer. col.

*Sigrid Rätth*

geb. Brödermann

Hochzeit am 12. November 1954 in Buenos Aires, Simbron 3133

Reinbek b. Hamburg  
Kückallee 37

Sao Paulo  
Caixa Postal 756

Ihre Vermählung geben bekannt

*Ernst-Ferdinand Hilleke*

Dipl. Kolonialwirt

*Wilma Hilleke-Bühner*

Recklinghausen, Große Geldstraße 2, den 4. April 1954

A L S V E R M Ä H L T E G R Ü S S E N

*DR. KARL-HEINZ WALTHER*

Landwirtschaftsassessor

*JO WALTHER, geb. Hager*

Göttingen

22. Mai 1954

Schillerstr. 49

*A* L S V E R M Ä H L T E G R Ü S S E N

*HORST KRIEBEL*

*EVA-MARIA KRIEBEL geb. Otto*

Athelstan, Que., Canada, 29. März 1954



Nach einem langen, reichen Leben hat unser Ehrenmitglied

## Dr. Richard Hindorf

am 14. Mai 1954, im 91. Lebensjahr, die ewige Ruhe gefunden.

Wir trauern herzlich um ihn – mit ihm ging der letzte aus dem Kreis der deutschen Männer, die vor mehr als einem halben Jahrhundert mit Professor Fabarius zusammen die Deutsche Kolonialschule schufen und dann als Mitglieder von Kuratorium und Aufsichtsrat die Geschicke der Anstalt in ihren Händen hielten, der letzte Repräsentant der großen Zeit der DKS, für immer von uns.

Wir halten ihm die Treue; wir werden ihn nicht vergessen.

**Verband Alter Herren  
der Deutschen Kolonialschule**

Dr. Winter



Unser guter, lieber Vater

## Dr. Hugo Bruns

Regierungsveterinärarzt im Ruhestand

ist am 18. Mai 1954 kurz vor Vollendung des 77. Lebensjahres heimgegangen.

Dozentin **Dr. Gerda Bruns**

Goldschmiedemeisterin **Ilse Bruns**

Witzenhausen, den 19. Mai 1954



Plötzlich und unerwartet starb am 19. Dezember 1953 am Herzschlag mein geliebter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater und Großvater

## Claus von Amsberg

im Alter von 63 Jahren

**Gosta von Amsberg**, geb. Freiin  
von dem Bussche-Haddenhausen

**Sigrid Jencquel**, geb. von Amsberg

**Claus von Amsberg**

**Rixa von Amsberg**

**Margit von Amsberg**

**Barbara von Amsberg**

**Theda von Amsberg**

**Christina von Amsberg**

**Bernd Jencquel**

**Marion Jencquel**

Dötzingen bei Hitzacker/Eibe



Am 5. August wurde mein geliebter Mann, unser guter Vater, unser treusorgender Opa

## Robert Maus

in fast vollendetem 68. Lebensjahr nach kurzer, schwerer Krankheit aus einem Leben der treuesten Pflichterfüllung abberufen.

Im Namen aller Angehörigen

**Käthe Maus**, geb. Dannecker

**Elfriede Seyfert**, geb. Maus

**Jörg, Peter und Annette**



Nach einem gesegneten Leben nahm heute Gott der Herr meinen lieben Mann, unsern guten Bruder, Schwager und Onkel

## Karl Albert Weber

nach schwerer Krankheit im 76. Lebensjahr zu sich in Seinen Frieden.

In tiefer Trauer

**Wilhelmine Weber**, geb. Westermann

**Dr. Dr. Friedrich August Weber u. Familie**

**Helmut Rößler und Familie**

Kassel, den 4. Januar 1954



Mitten aus einem schaffensreichen Leben wurde heute – für uns alle  
unfaßbar – mein lieber Mann, unser treusorgender Vati

## Hans-Joachim Heine

\* 28. Oktober 1913 † 25. August 1954

von uns genommen.

Um stilles Gedenken bitten:

**Charlotte Heine**, geb. Köhler

**Jochen, Katrin**

im Namen aller Angehörigen

Bad Tölz, Heistrae 5, den 25. August 1954



Mein lieber Mann, unser lieber Vater

## Wilhelm Hermann Schffner

ist nach langer, schwerer Krankheit im Alter von 47 Jahren im  
Frieden entschlafen.

**Edith Schffner**, geb. Lttges

**Dorothee und Ingrid**

und Angehörige in Deutschland  
und Holland

Windhoek, den 15. 7. 1954



Gothaer



Versicherung

Geschäftsstelle u. Bezirksverwaltung SOLINGEN · Heinestraße 13

Otto Gerresheim (1912/14)

Ihre Lebensversicherung für Inland und Übersee

Auto-, Unfall-, Haftpflicht-, Feuer-, Einbruch-Diebstahl-, Hagel- und Tierversich. etc.

# Nordmeyer & Kortmann

WEBEREI UND WÄSCHEFABRIK

BIELEFELD

*In den bekannten Bielefelder Fabrikaten bieten wir an:*

**Bettwäsche, Küchenwäsche, Tischzeuge jeglicher Art**

**Herrenwäsche, Damenblusen** (auch nach Maß)

**Daunen- und Steppdecken** (auch Aufarbeitung)

**Vollständige Brautausstattungen**

*Wir bitten alle Alten Kameraden im In- und Ausland, zwecks Beratung oder Besuch sich zu wenden an:*

Heinz Weber 31/33 Heidelberg, Neuenheimer Landstr. 8, Tel. 67 14

Fritz Stentzler 19/21 (22b) Bad Kreuznach, Rheingrafenstraße 5, Tel.

Dirk v. Bassewitz 33/34 (24a) Hamburg 21, Hofweg 14, Tel. 233762

*Verkaufsstelle Hamburg:*

Hamburg 21, Hofweg 12, Tel. 233762

# ALLGAIER

## DIESELSCHLEPPER

setzen immer wieder bei Vergleichsprüfungen in der ganzen Welt jeden Fachmann in Erstaunen!

Die Ursache des ALLGAIER-Erfolges ist begründet in den vielen modernen Konstruktionsvorteilen und in der 42-jährigen Porsche-Erfahrung im Bau luftgekühlter Motoren. Jedem ALLGAIER kommen auch die Erkenntnisse aus dem Bau von über 750000 Volkswagen zugute.

Das weitere  
ALLGAIER-  
Programm:

**Dieselmotoren**  
**Dieselpumpen**  
**Diesel-**  
**generatoren**  
**Windkraft-**  
**anlagen**



Bitte fordern Sie Spezialprospekte von

**ALLGAIER-WERKE Uhingen Germany**

HOLZSCHUTZ DURCH IMPRÄGNIEREN

## **Wolman-Salze**

wirken gegen alle  
pilzlichen und tierischen Schädlinge des Holzes

Bewährt  
seit Jahrzehnten in heimischen wie in überseeischen Gebieten

Wirkt gegen Termitenbefall



ALLGEMEINE HOLZIMPRÄGNIERUNG

DR. WOLMAN GMBH

SINZHEIM BEI BADEN-BADEN

---

Telefon: Baden-Baden 6 18 88

Telegramm-Anschrift: Imprägnierung Wolman Baden-Baden

**PHARMA**  
G. M. B. H.



**VELEN**  
W E S T F

## ARZNEIMITTEL - GROSSHANDLUNG

EINFUHR · AUSFUHR  
DROGEN UND ARZNEIMITTEL

**wünscht** Verbindung mit Firmen und AK in Übersee und wäre für besondere Hinweise dankbar,

**sorgt** für Verbindungen zwischen deutschen Firmen der Arzneimittel-Herstellung und erbittet alle Anfragen (human und veterinär),

**erfüllt** alle Privatwünsche von AK aus Übersee,

**sendet** Liebesgabenpakete an Angehörige in Deutschland (alle Zonen) und Europa unter Beachtung der devisa-rechtlichen Bestimmungen,

alle Photoartikel - die bekannten Kreuzkamp Christ-stollen - Bitter-Marzipan - Haerberlein-Metzger-Erzeugnisse - Spirituosen aller namhaften deutschen Herstellerfirmen - Geschenkkartons aller Seifen- und Parfümerie-Hersteller Deutschlands - alle Bücher durch eine große Bücherei und alle Textilien durch ein bekanntes großes Haus.

Alle Wünsche können uns gesammelt zugeleitet werden. Termingemäße und sorgfältige Erledigung wird garantiert.



Laufend werden Pakete für die Ostzone und die deutschen Kriegsgefangenen in den einzelnen Lägern verpackt. Wir sind auf diese Pakete besonders eingestellt; entweder stellen wir den Inhalt zusammen oder beraten bei der Zusammen-setzung.

Ruf: Velen/Westf.  
Sammelnummer 142

Telegrammanschrift:  
Pharma-Velen

Anschrift:  
Velen/Westf.  
Postfach 5

# KOSMOS

Monatshefte und Buchbeilagen - Eine Brücke zur Heimat, Die älteste und größte Zeitschrift und Gemeinschaft im Dienste naturwissenschaftlicher Allgemein- und Berufsbildung. 12 Monatshefte und 4 Bücher im Jahr. Vierteljährlich DM 3.90

## **Der wirtschaftende Mensch als Gestalter der Erde**

Von Prof. Dr. Edwin Fels - eines der neuen Kosmosbücher des Jahres 1955 - behandelt grundlegende Fragen für jeden, der wirtschaftend die Gestalt der Erde beeinflusst. 258 Seiten. 78 Bilder. In Leinen DM 30. -

KOSMOS-VERLAG  
FRANCKH'SCHE VERLAGSHANDLUNG · STUTTGART

*Schenk Freude ein, trink Wein vom Rhein!*

## Niersteiner **Wein?**

Wenden Sie sich an Kamerad

**H. HEISE** 33/35

NIERSTEIN A. RH. · Karolingerstraße 15

Originalabfüllung bester Niersteiner Lagen

## **Wertvolle Verbindungen nach Übersee**

durch die große deutsche Auslandspresse:

CANADA, USA, SÜDAMERIKA, AFRIKA

Abonnements und Anzeigen vermittelt die  
Auslandswerbestelle

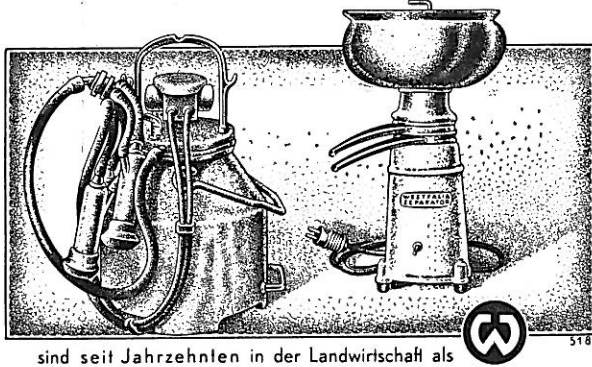
**W. KRANKENHAGEN** (D. K. S. 1901/03)

(13b) STARNBERG AM SEE

Kameraden, die auf diese Anzeige Bezug nehmen, erhalten  
auf die Tarifpreise 10% Ermäßigung!

# Westfalia

MELKMASCHINEN UND MILCHZENTRIFUGEN



sind seit Jahrzehnten in der Landwirtschaft als  
deutsche Qualitätserzeugnisse bekannt und bewährt

WESTFALIA SEPARATOR AG · OELDE (WESTF.)



zum Pflanzenschutz, zur Unkrautbekämpfung,  
zur Schädlingsbekämpfung im Haus - am Tier.

In Europa und Übersee zahlreiche Vertretungen, die wir auf Anfrage gern nennen.

**CELA LANDW. CHEMIKALIEN GMBH. INGELHEIM/RH.**



## Tropische Kulturen

entziehen den Böden hohe Nährstoffmengen. Hinzu kommt, daß die tropische Landwirtschaft, um ihren Anschluß an den Welt handelsmarkt zu verbessern, aus betriebswirtschaftlichen Gründen zu einer intensiveren Nutzung der verkehrstechnisch erschlossenen Gebiete übergeht. Es ist erklärlich, daß diese Böden schneller als bisher verarmen. Deshalb wird die Anwendung der Minereraldüngung, besonders der Kalidüngung, großes Interesse entgegengebracht. Kali steigert nicht nur die Ernteerträge und die Qualität der Früchte – es erhöht auch ihre Widerstandsfähigkeit gegen Transport- und Einlagerungsschäden. Für den Export landwirtschaftlicher Produkte zu guten Marktpreisen ist diese Qualitätseigenschaft von außerordentlicher Bedeutung.

Die westdeutsche Kali-Industrie hat in vielen überseeischen Ländern landwirtschaftliche Beratungsdienste eingerichtet und stellt interessierten Pflanzern ausführende Druckschriften über aktuelle Düngungsprobleme zur Verfügung.

Landwirtschaftliche Abteilung Ausland  
der VERKAUFSGEMEINSCHAFT DEUTSCHER KALIWERKE G.M.B.H.  
Hannover, Prinzenstraße 12



Nr. 4-10.23